th•mann

DP-26

piano numérique

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

notice d'utilisation

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

05.08.2015, ID : 352258

Table des matières

1 Remarques générales 5
1.1 Informations complémentaires 5
1.2 Conventions typographiques 5
1.3 Symboles et mots-indicateurs 6
2 Consignes de sécurité 7
3 Performances 9
4 Instructions d'assemblage 10
5 Tableau de commande et connexions 11
6 Raccordements réalisables 17
7 Mise en marche et en arrêt et commandes de base 19
7.1 Mise en marche du piano numérique 19
7.1.1 Mise en marche et en arrêt normale 19
7.1.2 Déconnexion automatique 19
7.2 Réglage du volume 19
7.3 Sensibilité de la frappe 19
7.4 Accordage précis 20
7.5 Détermination du point Split 20
7.6 Métronome 21
7.7 Tempo 21
7.8 Transposition 22
7.9 Effet Résonance 22
7.10 Effets numériques 23
7.10.1 Résonance et chœur 23
7.10.2 Égaliseur 23
7.11 Sélection des voix 24
7.12 Morceaux en démo 24
7.13 Mode DEMO 24
7.14 Mode DUAL 25
7.15 Mode Duet 25
7.16 Mode Harmonie 26
7.17 Mode split (partage) 26
7.18 TWINOVA 27
7.19 Jouer avec la fonction d'accompagnement 27
7.19.1 Sélection de style 28
7.19.2 Lecture de styles, mode accords 28
7.19.3 Fill A/B 28
7.19.4 Volume du morceau d'accompagnement, mode muet 29
7.20 Exercices 29
7.20.1 Lecture d'un exercice 30
7.20.2 Sélectionner des exercices 30
7.20.3 Fonction entraînement de la main droite/de la main gauche 30

7.21 Fonction d'enregistrement ... 31
7.21.1 Préparer un enregistrement ... 31
7.21.2 Enregistrement ... 32
7.21.3 Arrêt de l'enregistrement ... 32
7.21.4 Lecture d'un enregistrement ... 32
7.21.5 Effacer des enregistrements ... 33
7.21.6 Effacement de tous les enregistrements ... 33
7.22 Variantes de gammes historiques ... 33
7.23 Fonctions MIDI ... 34
7.23.1 MIDI - Qu'est-ce que c'est ? ... 34
7.23.2 Connexion USB ... 34
7.23.3 Connexion MIDI ... 34
7.23.4 Réglage des contrôleurs ... 34
7.23.5 Attribuer un contrôleur ... 35
7.24 Réglages d'usine ... 36
8 Exercices et morceaux en démo ... 37
9 Liste des styles ... 39
10 Liste des voix ... 40
11 Implémentation MIDI ... 41
12 Données techniques ... 43
13 Câbles et connecteurs ... 44
14 Protection de l'environnement ... 45

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (*www.thomann.de)* vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalis	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton *[VOLUME]*, touche *[Mono]*.

Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

Exemples : *« ON »* / *« OFF »*

Instructions

Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

Exemple :

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez sur *[AUTO]*.
   ⇨ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. Eteignez l'appareil.

Références croisées

Les références à d'autres endroits dans cette notice d'utilisation sont identifiées par une flèche et le numéro de page spécifié. Dans la version électronique de cette notice d'utilisation, vous pouvez cliquer sur la référence croisée pour accéder directement à l'emplacement spécifié.

Exemple : Voir « *Références croisées* » *à la page 6*.

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
ATTENTION !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à générer un son électronique par le biais d'un clavier de piano. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité

DANGER !

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

DANGER !

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil. Ne démontez jamais les caches de protection.

Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

ATTENTION !

Risque de traumatismes auditifs

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.

REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

REMARQUE !

Alimentation électrique externe

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

3 Performances

Ce piano numérique se distingue par les caractéristiques particulières suivantes :

- 88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux
- Écran LED
- Molette de Pitch Bend
- Polyphonie 64 voix
- 20 voix
- 50 styles
- 60 exercices et morceaux d'accompagnement
- 2 morceaux en démo
- 5 zones de mémoire pour enregistrements propres
- Effets Résonance et Chœur
- Master EQ
- Fonctions mélodie et accompagnement
- Modes Split, Duet et Duo
- Métronome
- Fonction de transposition
- Haut-parleurs intégrés
- Connexions : 2 × sortie casque, MIDI out, MIDI USB, pédale de sustain, aux IN, aux OUT
- Déconnexion automatique
- Bloc d'alimentation 12 V inclus
- Pédale de sustain inclus

4 Instructions d’assemblage

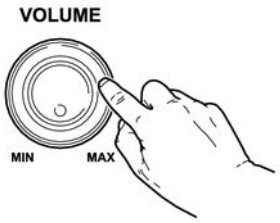
Sortez l’appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l’absence de tout dommage avant de l’utiliser. Veuillez conserver l’emballage. Utilisez l’emballage d’origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l’entreposage afin de protéger l’appareil des secousses, de la poussière et de l’humidité pendant le transport et l’entreposage.

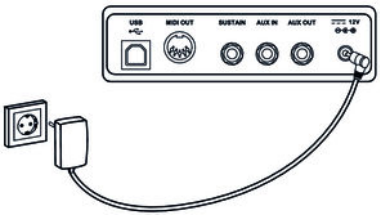
Placez l'instrument à l'emplacement souhaité.

Alimentation électrique

L'instrument est alimenté par le bloc d'alimentation 12 V fourni. Vérifiez que l’instrument est éteint avant de le raccorder à l’alimentation électrique, ou éteignez-le, si ce n’est pas le cas.

Tournez le bouton de réglage du volume sur « minimum » dans le sens contraire des aiguilles d’une montre avant de connecter le piano numérique à l’alimentation électrique ou à d’autres appareils pour protéger les haut-parleurs.

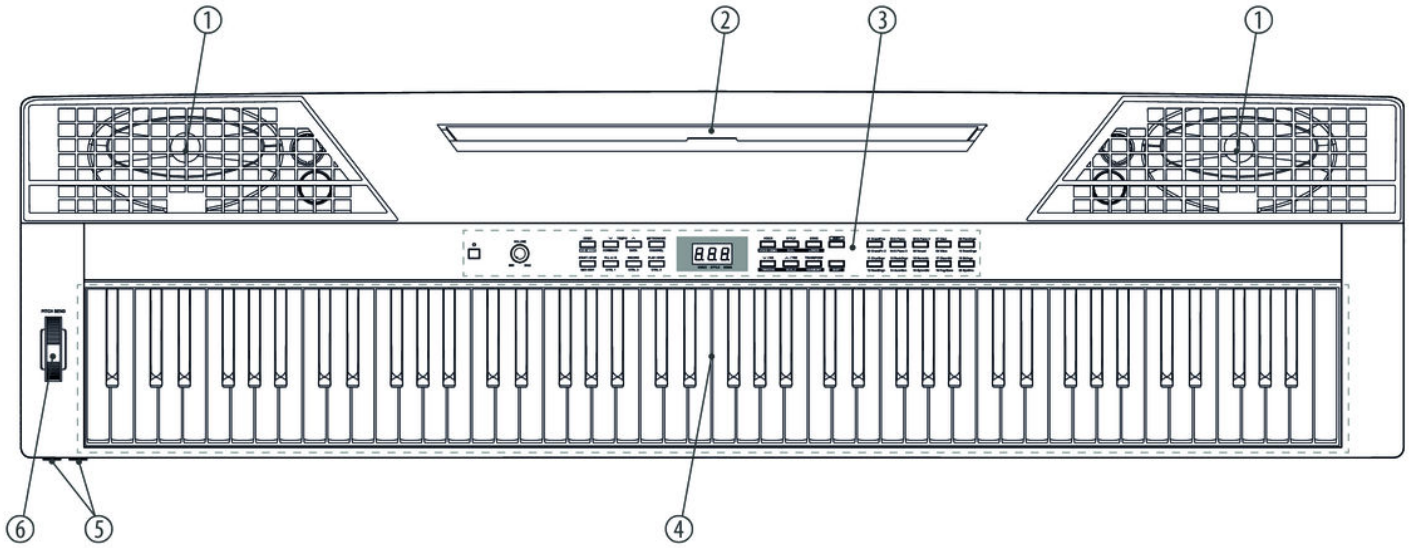




Branchez le câble à la sortie du bloc d'alimentation à la prise d'entrée *[12V]* à l'arrière du piano. Branchez ensuite la fiche du câble d’alimentation électrique dans une prise électrique raccordée dans les règles de l’art.

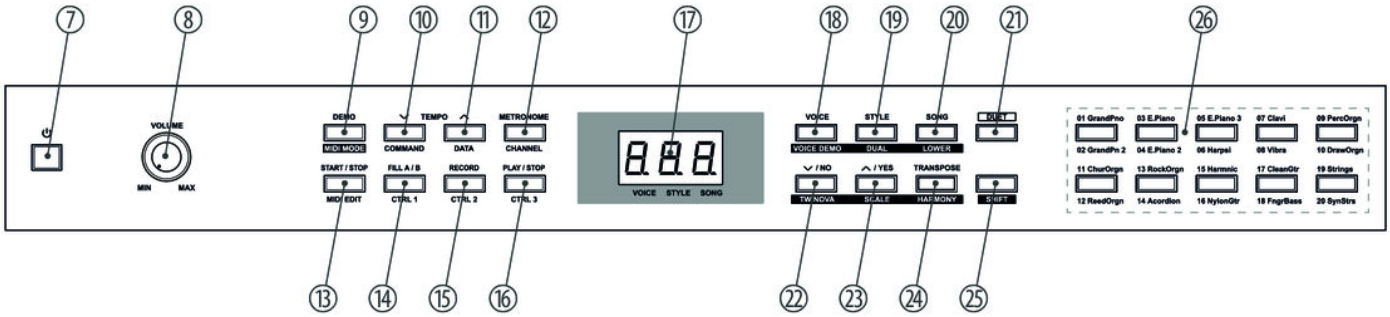
5 Tableau de commande et connexions

Vue d'ensemble



1	Haut-parleurs intégrés.
2	Support pour pupitre.
3	Tableau de commande avec touche de fonctions et écran.
4	Clavier de 88 touches.
5	2 × prises pour casque
6	Molette Pitch Bend pour la modification de la hauteur du son.

Tableau de commande



Éléments de commande et touches de fonction à affectation simple

7	Touche de mise en marche ou en arrêt du piano.
8	*[VOLUME]* Bouton rotatif de réglage du volume.
17	Écran.
21	*[DUET]* Active/désactive la fonction Duet
25	*[SHIFT]* En combinaison avec une des touches *[18]* … *[20]* et *[22]* … *[24]*, active la deuxième fonction de la touche.
26	Touches directes de sélection des voix.

Touches de commande à double fonction pour mode normal/mode MIDI

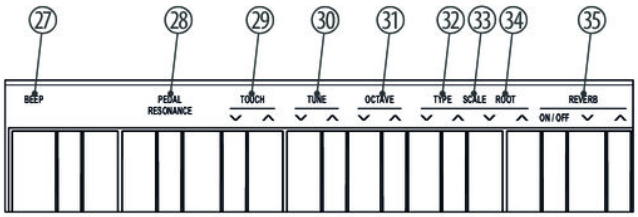
N°	Touche	Fonction en mode normal	Fonction en mode MIDI
10	*[TEMPO –]* *[COMMAND]*	Ralentit le tempo lors de la lecture.	Active le mode édition pour l'assignation de commandes MIDI.
11	*[TEMPO +]* *[DATA]*	Accélère le tempo lors de la lecture.	Active le mode édition pour la saisie de valeurs.
12	*[METRONOME]* *[CHANNEL]*	Active/désactive le métronome.	Active le mode édition pour l'assignation de canaux MIDI.
13	*[START / STOP]* *[MIDI EDIT]*	Démarre/arrête la lecture de morceaux en démo ou de styles.	Active le mode édition pour l'assignation de contrôleurs MIDI
14	*[FILL A/B]* *[CTRL1]*	Touche de sélection pour l'ajout d'une mesure supplémentaire.	Transmettre les données du contrôleur 1 ou modifier le contrôleur 1.

N°	Touche	Fonction en mode normal	Fonction en mode MIDI
15	*[RECORD]* *[CTRL 2]*	Active le mode enregistrement.	Transmettre les données du contrôleur 2 ou modifier le contrôleur 2.
16	*[PLAY / STOP]* *[CTRL 3]*	Démarre/arrête la lecture d'un enregistrement.	Transmettre les données du contrôleur 3 ou modifier le contrôleur 3.

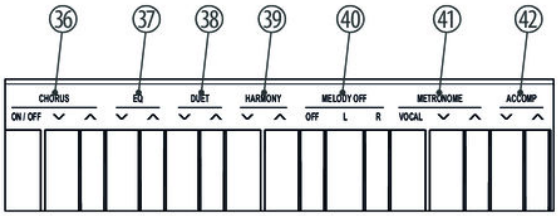
Touche de commande à double fonction Fonction normale/Fonction en combinaison avec la touche SHIFT +

N°	Touche	Fonction simple	Fonction en combinaison avec *[SHIFT]*
9	*[DEMO]* *[MIDI MODE]*	Active/désactive le mode Démo.	Active/désactive le mode MIDI.
18	*[VOICE]* *[VOICE DEMO]*	Active/désactive le mode Voice.	Démarre/arrête la lecture de voix.
19	*[STYLE]* *[DUAL]*	Active/désactive le mode Style.	Active/désactive le mode Dual.
20	*[SONG]* *[LOWER]*	Active/désactive le mode Song.	Active/désactive le mode Split.
22	*[–/NO]* *[TWINOVA]*	Décrémente la valeur affichée.	Active/désactive le mode TWINOVA.
23	*[+/YES]* *[SCALE]*	Incrémente la valeur affichée.	Active/désactive la sélection des gammes historiques.
24	*[TRANSPOSE]* *[HARMONY]*	Active/désactive la fonction Transposition.	Active/désactive le mode Harmonie.

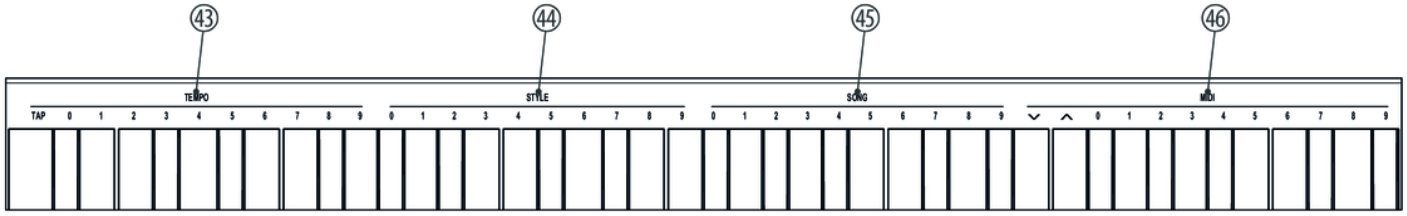
Touches de fonction du clavier Appuyez sur *[SHIFT]* pour activer la fonction des touches du clavier suivantes :



27	*[BEEP]* Active ou desactive la tonalité des touches de fonction.
28	*[PEDAL RESONANCE]* Active/désactive la fonction de résonance d'une pédale de sustain raccordée.
29	*[TOUCH]* Touche pour régler la sensibilité à la vélocité de frappe.
30	*[TUNE]* Touche d'accordage précis du clavier.
31	*[OCTAVE]* Touche de transposition de l'octave du clavier en mode TWINOVA.
32	*[TYPE]* Touches de sélection d'une gamme historique.
33	*[SCALE]* Active/désactive la sélection des gammes historiques.
34	*[ROOT]* Touches de sélection de la basse fondamentale d'une gamme historique.
35	*[REVERB]* Touches d'activation/désactivation de l'effet Résonance et de sélection du type de Résonance.

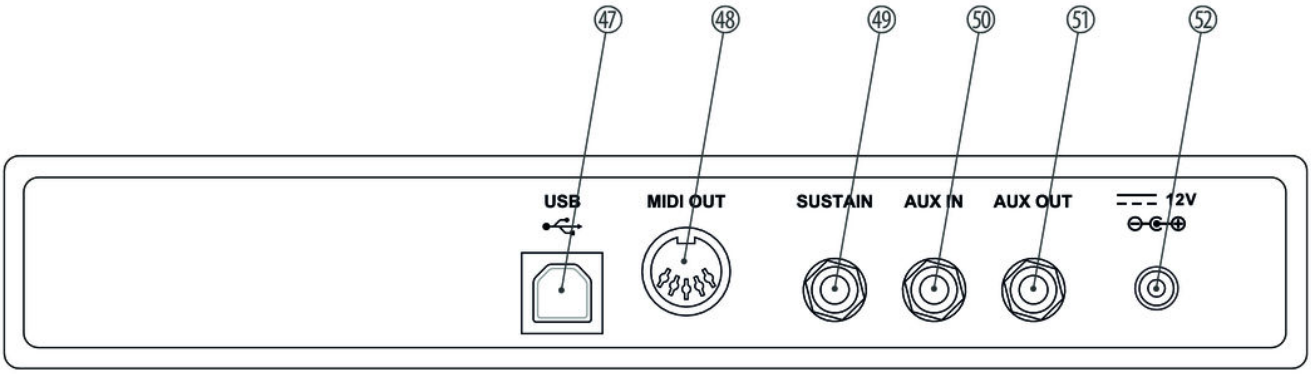


36	*[CHORUS]* Touches d'activation/désactivation de l'effet Chœur et de sélection du type de Chœur.
37	*[EQ]* Touches de sélection d'une tonalité préprogrammée (type EQ).
38	*[DUET]* Touches de sélection d'un accompagnement Duet préprogrammé (type Duet).
39	*[HARMONY]* Touches de sélection d'un préréglage en mode Harmonie.
40	*[MELODY OFF]* Touches pour l'activation/désactivation du mode exercice et pour la mise en silence de la main droite ou de la main gauche.
41	*[METRONOME]* Touches de sélection du son du métronome.
42	*[ACCOMP]* Touches pour augmenter/réduire le volume de la partie d'accompagnement.



43	*[TEMPO]* Touches pour augmenter/réduire la vitesse de lecture.
44	*[STYLE]* Touches de sélection d'un style.
45	*[SONG]* Touches de sélection d'un morceau.
46	*[MIDI]* Touches pour le réglage des valeurs en mode de fonctionnement MIDI.

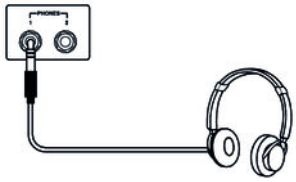
Connexions sur le panneau arrière



47	*[USB]* Une interface USB sert à raccorder un ordinateur.
48	*[MIDI OUT]* Sortie MIDI pour raccorder un appareil MIDI externe.
49	*[SUSTAIN]* Raccord pour pédale de sustain (prise jack 6,35 mm).
50	*[AUX IN]* Prise d'entrée pour le raccord d'un appareil audio externe (par ex. un lecteur MP3 ou un lecteur CD) (prise jack 6,35 mm).
51	*[AUX OUT]* Prise de sortie pour raccorder le piano numérique à un amplificateur, une chaîne hi-fi, un pupitre de mixage ou un appareil enregistreur (prise jack 6,35 mm).
52	*[12V]* Prise de bloc d'alimentation.

6 Raccordements réalisables

Casque

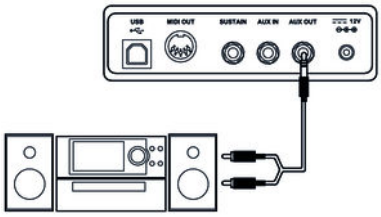


Vous trouverez les deux prises de casque 1 et 2 à gauche sous le clavier.

Si vous connectez un casque (non fourni) à la sortie 2, les haut-parleurs sont automatiquement coupés.

Si vous utilisez la sortie 1, le son continue à sortir par les haut-parleurs.

Appareils audio externes via AUX OUT

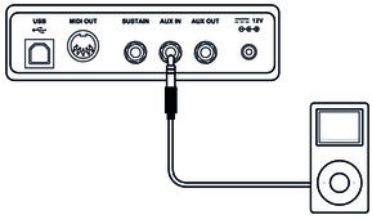


Vous pouvez raccorder le piano numérique à un amplificateur, une chaîne hi-fi, un pupitre de mixage ou un appareil enregistreur via la prise *[AUX OUT]*. Branchez une extrémité du câble audio dans la prise *[AUX OUT]* à l'arrière du piano numérique et l'autre extrémité dans l'entrée de l'appareil audio correspondant.

REMARQUE !

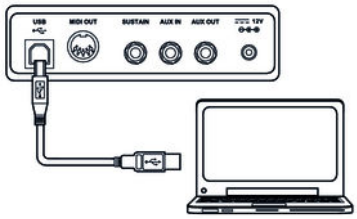
Pour prévenir tout endommagement des haut-parleurs, réglez le volume sonore sur « minimum » avant de connecter d'autres appareils au piano numérique !

Appareils audio externes via AUX IN



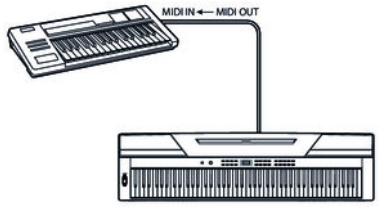
La prise *[AUX IN]* vous permet par exemple de connecter un lecteur CD ou MP3-Player au piano numérique. Ainsi vous pouvez écouter des morceaux de musique via les haut-parleurs internes et jouer en même temps sur le piano numérique. Branchez une extrémité du câble audio dans la prise *[AUX IN]* à l'arrière du piano numérique et l'autre extrémité dans la sortie de l'appareil audio correspondant.

Raccord d'un ordinateur via port USB



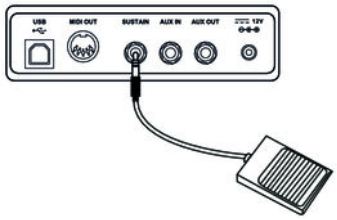
Le port USB permet de raccorder le piano numérique à un PC pour échanger des données.

Raccord d'un appareil MIDI via MIDI OUT



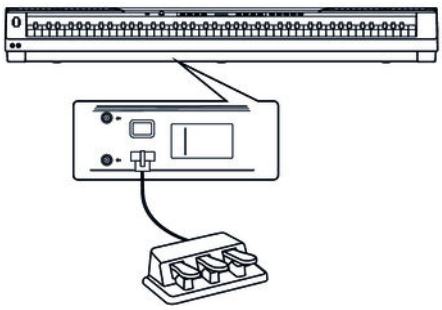
L'interface MIDI permet de transmettre des données MIDI vers un appareil MIDI externe.

Pédale de sustain



Les prises *[SUSTAIN]* permettent de raccorder une pédale de sustain au piano numérique.

Pédales



Les prises situées sous l'instrument permettent de raccorder un pédalier de trois pédales (sustain, sostenuto et soft) au piano numérique.

7 Mise en marche et en arrêt et commandes de base

7.1 Mise en marche du piano numérique

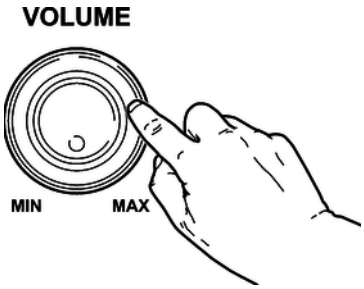
7.1.1 Mise en marche et en arrêt normale

Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt à gauche du panneau de commande pour allumer ou éteindre le clavier.

7.1.2 Déconnexion automatique

Le piano s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes. Pour le remettre en marche, appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt à gauche du panneau de commande.

7.2 Réglage du volume



Réglez un niveau de volume agréable pour la lecture et les exercices avec le bouton rotatif *[VOLUME]*. Tournez le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez-le dans le sens inverse pour diminuer le volume.

7.3 Sensibilité de la frappe

Avec cette fonction, vous pouvez régler le comportement du clavier selon quatre niveaux.

Réglage	Signification
[OFF]	La sensibilité de frappe est désactivée. Cette option peut se révéler très utile lorsque la voix d'orgue est utilisée.
[1]	Doux Avec ce réglage, le volume est plus fort que d'ordinaire, même pour les frappes douces.

Réglage	Signification
[2]	Normal Réglage qui correspond au comportement habituel de la frappe d'un clavier.
[3]	Dur Avec ce réglage, le volume est plus faible que d'ordinaire, même pour les frappes dures.

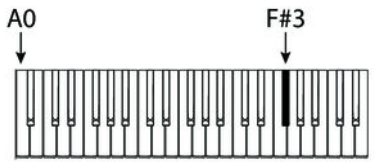
Maintenez la touche *[SHIFT]* appuyée tout en appuyant sur l'une des touches de piano dans la zone *[TOUCH]* pour régler la sensibilité de frappe.

7.4 Accordage précis

Avec cette fonction, vous pouvez accorder tout le clavier du piano.

1. Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et ajustez la gamme de l'ensemble du clavier avec les touches *[TUNE]* du piano dans un écart d'un demi-ton (= 100 e) an. Chaque pression modifie la valeur de la note au centième de ton, vers le haut ou vers le bas.
2. Appuyez simultanément sur les deux touches *[TUNE]* du piano pour rétablir la gamme préréglée du clavier.

7.5 Détermination du point Split



Le point Split du clavier peut être choisi librement (dans son état lors de la livraison : *« L.19 »* = touche F#3).

1. Appuyez simultanément sur *[LOWER]* et la touche du clavier sur laquelle vous souhaitez fixer le point Split.
2. Relâchez les deux touches.

   ⇨ Le nouveau réglage est immédiatement appliqué.

7.6 Métronome

1. Activation et désactivation du métronome

Appuyez sur la touche *[METRONOME]* pour mettre en marche ou arrêter le métronome.

Lorsque le métronome est en marche, les LED de la touche *[START/STOP]* clignotent. La LED rouge clignote sur le rythme des temps frappés. La LED verte clignote sur le rythme des levées.

2. Régler le tempo

Voir *Chapitre 7.7 « Tempo » à la page 21*.

3. Régler la mesure

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et réglez la mesure souhaitée (*« 0 »* … *« 9 »*) avec les touches *[METRONOME]* du piano.

4. Réglage de la tonalité du métronome

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et passer du réglage *« normal sound »* au réglage *« human voice »* avec la touche de piano *[VOCAL]*.

La fonction métronome n'est pas disponible en mode Song.

7.7 Tempo

Des informations particulières relatives au tempo accompagnent tous les morceaux, styles et voix préprogrammés, de même que la fonction métronome. Ces valeurs préréglées peuvent être adaptées à tout moment.

1. Adapter le tempo à l'aide des touches de fonction

Pendant la lecture ou pendant que le métronome fonctionne, appuyez sur les touches de fonction *[TEMPO +]* et *[TEMPO –]* pour régler le tempo dans une plage de réglage de *« 30 »* … *« 280 »*.

2. Saisie numérique du tempo

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et saisissez la valeur souhaitée dans une plage de *« 30 »* … *« 280 »* au moyen des touches de piano dans la zone *[TEMPO]*.

Exemple : Pour saisir un tempo de 214 bpm, il suffit d'appuyer sur les touches *[2]*, *[1]* et *[4]* dans la partie *[TEMPO]*.

3. Régler le tempo via la fonction TAP

Pendant la lecture ou pendant que le métronome fonctionne, maintenir la touche *[SHIFT]* enfoncée et appuyez deux fois consécutives sur la touche *[TAP]* dans le tempo souhaité.

4. **Rétablir le tempo**

Appuyez simultanément sur les touches de fonction *[TEMPO +]* et *[TEMPO –]* pour rétablir le tempo à la valeur préréglée par défaut.

7.8 Transposition

Cette fonction vous permet d'ajuster la hauteur du son du clavier à l'octave supérieure ou inférieure par incréments de demi-tons.

1. Appuyez sur *[TRANPOSE]*.

⇨ L'écran affiche la valeur réglée.

2. Utilisez les touches *[NO]* et *[YES]* pour régler la hauteur de ton dans une plage de *« –05 »* … *« 07 »*.

3. Appuyez simultanément sur *[NO]* et *[YES]* pour rétablir la hauteur de ton préréglée.

7.9 Effet Résonance

Cet effet imite le soulèvement des étouffoirs d'un piano acoustique. En frappant sur les touches, les notes jouées sonnent plus longtemps.

1. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[PEDAL RESONANCE]* pour activer l'effet Résonance.

2. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[PEDAL RESONANCE]* pour désactiver l'effet résonance.

Lors du démarrage du piano numérique, de manière standard, l'effet résonance est désactivé.

L'activation de l'effet résonance désactive le mode Harmonie. Si l'effet est activé pendant le jeu, le son peut être brièvement interrompu.

7.10 Effets numériques

7.10.1 Résonance et chœur

Les fonctions Résonance et Chœur vous permettent de simuler des effets acoustiques dans différentes conditions ambiantes.

1. Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et activez l'effet souhaité avec la touche de piano *[ON/OFF]* dans la zone *[REVERB]* ou. *[CHORUS]*.
2. Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et réglez la profondeur d'effet perçue avec les touches de piano *[REVERB]* ou *[CHORUS]*.

Touche de piano	**dans la zone *[REVERB]***	**dans la zone *[CHORUS]***
[1]	chambre	effet de chœur léger
[2]	petite salle	Effet de chœur moyen
[3]	grande salle	effet de chœur fort
[4]	Verzögerung	effet de flanger
[5]	Temporisation droite/gauche	effet haut-parleurs rotatifs

7.10.2 Égaliseur

Le piano numérique offre cinq préréglages EQ différents pour la sélection d'une tonalité particulière. Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et sélectionnez la tonalité souhaitée avec les touches de piano *[EQ]*.

Affichage	**Réglage de l'égaliseur**
« 1 »	standard
« 2 »	moderne
« 3 »	rock
« 4 »	classique
« 5 »	Jazz

Lors du démarrage du piano numérique, les effets sont par défaut désactivés et le préréglage EQ « standard » est sélectionné.

7.11 Sélection des voix

L'instrument offre une sélection de 20 voix réalistes, voir *Chapitre 10 « Liste des voix » à la page 40*.

1. Appuyez sur *[VOICE]* ou sur une touche de sélection directe pour activer la dernière voix réglée ou la voix souhaitée.

   ⇨ L'écran affiche le numéro de la voix sélectionnée, par ex. *« 0.01 »*.

2. Utilisez les touches *[NO]* et *[YES]* ou une autre touche de sélection directe pour sélectionner une autre voix.

   En appuyant plusieurs fois sur la touche *[VOICE]*, la touche de sélection directe commute entre la voix du haut et la voix du bas.

7.12 Morceaux en démo

Le morceau en démo fait entendre la sonorité et l'étendue des hauteurs de son de l'instrument.

1. Appuyez sur *[DEMO]* pour démarrer la lecture en boucle d'un morceau de démo.

   ⇨ L'écran affiche *« d-1 »*. La LED de la touche *[DEMO]* est allumée.

2. Avec *[NO]* et *[YES]*, passez d'un morceau de démo à l'autre.
3. Appuyez une nouvelle fois sur *[DEMO]* pour terminer la lecture du morceau de démo.

   ⇨ La LED de la touche *[DEMO]* s'éteint.

7.13 Mode DEMO

En mode Démo, vous avez la possibilité d'écouter chacune des voix du piano numérique.

1. Dans le mode sélection, passez à *[VOICE]*.
2. Sélectionnez une voix comme décrit dans *Chapitre 7.11 « Sélection des voix » à la page 24*.
3. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[VOICE DEMO]* pour passer au mode Démo.
4. Démarrez/Arrêtez la lecture du morceau de démonstration avec *[START/STOP]*.
5. Appuyez une nouvelle fois sur *[VOICE]* pour quitter le mode Démo.

En mode DEMO, les touches de piano sont désactivées.

7.14 Mode DUAL

Le mode DUAL vous permet de jouer deux voix simultanément.

1. Sélectionnez tout d'abord la première voix, comme décrit dans *Chapitre 7.11 « Sélection des voix » à la page 24*.
2. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[DUAL]* pour passer au mode Dual.
   ⇨ La LED de la touche *[DUAL]* est allumée. L'écran affiche la deuxième voix préréglée *« d.19 »*.
3. Utilisez les touches *[NO]* et *[YES]* ou une touche de sélection directe pour sélectionner une autre deuxième voix.
   ⇨ La deuxième voix actuellement sélectionnée s'affiche également à l'écran. Maintenant, lorsqu'une touche est frappée, les deux voix retentissent simultanément.
4. Appuyez à nouveau sur la touche *[DUAL]* pour désactiver le mode DUAL.

Si le clavier a été mis sur le mode SPLIT, le mode DUAL ne fonctionne que sur les touches à droite du point Split.

7.15 Mode Duet

En mode Duet, jouer un accord à la main gauche enclenche la lecture automatique par le piano numérique d'une mélodie d'accompagnement.

1. **Activer le mode Duet**

   Appuyez sur *[DUET]* pour passer en mode Duet.

   ⇨ La LED de la touche *[DUET]* est allumée. L'écran affiche pendant deux secondes le type de Duet réglé, par ex. *« d01 »* avant de retourner à l'affichage normal.

2. **Sélectionner un type de Duet**

   Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et sélectionnez avec les touches de piano *[DUET]* le type de Duet souhaité (*« d01 »* … *« d32 »*).

3. **Jouer en mode Duet**

Dans la zone accords du clavier, jouer un accord de la main gauche (voir *Chapitre 7.5 « Détermination du point Split » à la page 20*). La mélodie d'accompagnement démarre automatiquement.

4. **Quitter le mode Duet**

Appuyez une nouvelle fois sur la touche *[DUET]* pour désactiver le mode Duet.

Les différents types de Duet changent selon les voix préprogrammées.

7.16 Mode Harmonie

En mode Harmonie, les harmoniques supérieures correspondantes se mêlent aux notes jouées.

1. **Activer le mode Harmonie**

Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[HARMONY]* pour passer au mode Harmonie.

⇨ L'écran affiche la valeur par défaut *« oFF »*.

2. **Sélectionner le préréglage**

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et sélectionnez avec les touches de piano *[HARMONY]* un des trois préréglages :

Préréglage	Affichage
1+5	*« H-1 »*
Octave 1	*« H-2 »*
Octave 2	*« H-3 »*

7.17 Mode split (partage)

Cette fonction sépare le clavier en deux parties auxquelles sont assignées deux voix différentes. De manière standard, la partie gauche du clavier est dédiée à la voix basse.

1. Si vous le souhaitez, vous pouvez déterminer un point Split individualisé, comme décrit dans *Chapitre 7.5 « Détermination du point Split » à la page 20*.

2. Sélectionnez la voix de la main droite comme décrit dans *Chapitre 7.11 « Sélection des voix » à la page 24*.

3. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[LOWER]* pour passer au mode Split.

   ⇨ La LED de la touche *[LOWER]* est allumée. L'écran affiche le point Split préréglé *« L.19 »*.

4. Utilisez les touches *[NO]* et *[YES]* ou une touche de sélection directe pour assigner une voix à la partie gauche du clavier (deuxième voix).

   ⇨ La deuxième voix actuellement sélectionnée s'affiche également à l'écran. Vous pouvez désormais jouer du piano numérique avec deux voix différentes.

5. Appuyez une nouvelle fois sur la touche *[LOWER]* pour quitter le mode Split.

7.18 TWINOVA

En mode TWINOVA, le clavier est divisé en deux parties dont les voix et les hauteurs de ton sont identiques.

1. **Sélection de voix**

   Sélectionnez tout d'abord la voix souhaitée (voir *Chapitre 7.11 « Sélection des voix » à la page 24*).

2. **Activation du mode TWINOVA**

   Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[TWINOVA]* pour passer au mode TWINOVA.

   ⇨ L'écran affiche *« on »*.

3. **Détermination du point Split**

   Appuyez simultanément sur *[LOWER]* et une touche de piano située dans la zone C3 … C6 sur laquelle vous souhaitez déterminer le point Split.

   Relâchez les deux touches. Le nouveau réglage est immédiatement appliqué.

4. **Définition de l'intervalle de fréquence de l'octave**

   Maintenir la touche *[SHIFT]* enfoncée et définissez avec les touches de piano *[OCTAVE]* l'intervalle de fréquence de l'octave souhaité.

   ⇨ L'écran affiche l'intervalle de fréquence sélectionné, par ex. *« 1 »*.

7.19 Jouer avec la fonction d'accompagnement

Le piano numérique offre une sélection de 50 styles, voir *Chapitre 9 « Liste des styles » à la page 39*.

7.19.1 Sélection de style

1. Appuyez sur la touche *[STYLE]* pour pouvoir sélectionner un style.

   ⇨ L'écran affiche le style actuellement sélectionné (par défaut *« 00.1 »*). La LED de la touche *[STYLE]* est allumée.

2. **Sélection via les touches de fonction**

   Utilisez les touches *[NO]* et *[YES]* pour sélectionner un style.

3. **Sélection par numéro de style**

   Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et saisissez le numéro du style (voir *Chapitre 9 « Liste des styles » à la page 39*) au moyen des touches de piano dans la zone *[STYLE]*.

   Exemple : Pour sélectionner le style 08, appuyez consécutivement sur les touches *[0]* et *[8]* dans la zone *[STYLE]*.

7.19.2 Lecture de styles, mode accords

1. Démarrez la lecture d'un style que vous sélectionnez avec *[START/STOP]*. Le mode accord (A.B.C) est également activé de manière automatique.

   ⇨ La LED de la touche *[START/STOP]* clignote.

   La zone du clavier définie pour la main gauche sert à l'accompagnement. Les accords joués dans cette zone sont reconnus automatiquement et servent de base à l'accompagnement pour le style sélectionné.

2. Terminez la lecture du style avec *[START/STOP]*. Le mode accord est également désactivé de manière automatique.

7.19.3 Fill A/B

En mode d'accompagnement, cette fonction permet d'ajouter des mesures.

1. En mode NORMAL (partie principale A), appuyez sur la touche *[FILL A/B]* pour ajouter une mesure. La LED de la touche *[FILL A/B]* clignote. À la fin de la mesure, le piano numérique passe à la partie principale B. La LED de la touche *[FILL A/B]* est allumée.

2. En mode VARIATION (partie principale B), appuyez sur la touche *[FILL A/B]* pour ajouter une mesure. La LED de la touche *[FILL A/B]* clignote. À la fin de la mesure, le piano digital passe à la partie principale A. La LED de la touche *[FILL A/B]* s'éteint.

Si vous maintenez la touche [FILL A/B] ou FILL B appuyée lorsqu'un style est joué, le modèle complémentaire sélectionné sera joué tant que vous n'aurez pas relâché cette touche. La LED de la touche [FILL A/B] clignote tant que la touche est maintenue enfoncée.

7.19.4 Volume du morceau d'accompagnement, mode muet

Cette fonction permet de régler le volume du morceau d'accompagnement en fonction du volume du clavier ou de mettre le morceau d'accompagnement en sourdine.

1. Réglage du volume de la piste d'accompagnement

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée.

Avec les touches de piano *[ACCOMP]*, régler le volume de la piste d'accompagnement dans une plage de 0 … 127.

2. Mettre l'accompagnement en mode muet

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée.

Appuyez simultanément sur les deux touches de piano *[ACCOMP]* pour mettre la piste d'accompagnement en sourdine. L'écran affiche *« oFF »*.

3. Relancer la lecture de l'accompagnement

Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et les deux touches de piano *[ACCOMP]* pour relancer la lecture de l'accompagnement.

⇨ L'écran affiche à nouveau le volume de l'accompagnement réglé, par ex. *« 100 »*.

7.20 Exercices

Ce piano dispose de 60 exercices avec la fonction de la mise en silence de la main droite ou de la main gauche. Vous pouvez ainsi jouer vous-même la mélodie.

7.20.1 Lecture d'un exercice

1. Avec la touche *[SONG]*, passez en mode de lecture d'exercice. La LED de la touche *[SONG]* est allumée.

   Si vous appuyez à nouveau sur la touche *[SONG]*, tous les exercices sont joués sans fin.

   Si vous appuyez sur la touche *[START/STOP]*, l'exercice actuel est répété sans fin.

   Lors de la lecture, les LED de la touche *[START/STOP]* clignotent. La LED rouge clignote sur le rythme des temps frappés. La LED verte clignote sur le rythme des levées. L'écran affiche le numéro du morceau en cours de lecture, par ex. *« 001 »*.

2. Appuyez une nouvelle fois sur *[START/STOP]*.

3. Appuyez une nouvelle fois sur *[SONG]* pour quitter le mode.

7.20.2 Sélectionner des exercices

1. **Sélection via les touches de fonction**

   Avec la touche *[SONG]*, passez en mode de lecture d'exercice. La LED de la touche *[SONG]* est allumée.

   Utilisez les touches *[NO]* et *[YES]* pour sélectionner un morceau.

2. **Sélection via le numéro du morceau**

   Avec la touche *[SONG]*, passez en mode de lecture d'exercice. La LED de la touche *[SONG]* est allumée.

   Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et saisissez le numéro de sélection du morceau (voir *Chapitre 8 « Exercices et morceaux en démo » à la page 37*) au moyen des touches de piano de la partie *[SONG]*.

   Exemple : Pour le morceau 08, appuyez consécutivement sur les touches *[0]* et *[8]* dans la zone *[SONG]*.

3. Appuyez sur la touche *[MELODY OFF]* pour activer la mise en silence de la main droite. *« MELODY OFF »* s'affiche à l'écran et vous n'entendez que la voix de la main gauche. Appuyez à nouveau sur la touche *[MELODY OFF]* pour réactiver la piste de la main droite.

7.20.3 Fonction entraînement de la main droite/de la main gauche

Les 60 morceaux peuvent tous être utilisés comme exercices. En mode exercice, maintenez enfoncée la touche *[SONG]* et définissez avec les touches de piano de la partie *[MELODY OFF]* la main que vous souhaitez entraîner. Appuyez sur la touche *[OFF]* pour quitter le mode exercice.

1. **Entraîner la main gauche**

   Avec la touche *[SONG]*, passez en mode de lecture d'exercice. La LED de la touche *[SONG]* est allumée.

   Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et la touche de piano *[L]* dans la partie *[MELODY OFF]* pour mettre en sourdine la partie à gauche du point Split pour entraîner la main gauche.

2. **Entraîner la main gauche**

   Avec la touche *[SONG]*, passez en mode de lecture d'exercice. La LED de la touche *[SONG]* est allumée.

   Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et la touche de piano *[R]* dans la partie *[MELODY OFF]* pour mettre en sourdine la partie à droite du point Split pour entraîner la main droite.

3. **Quitter le mode exercice**

   Appuyez sur la touche *[OFF]* de la partie *[MELODY OFF]* pour quitter le mode exercice.

7.21 Fonction d'enregistrement

Vous pouvez enregistrer vos propres morceaux sur le piano numérique et sauvegarder jusqu'à cinq enregistrements dans la mémoire interne en tant que morceaux de l'utilisateur. Les enregistrements non sauvegardés sont conservés dans la mémoire tampon lors de la mise à l'arrêt du piano digital.

7.21.1 Préparer un enregistrement

1. En appuyant sur *[RECORD]*, passez en mode enregistrement.

   ⇨ La LED de la touche *[RECORD]* est allumée. L'écran affiche le numéro du premier espace de mémoire libre pour les morceaux de l'utilisateur *« nFx »*.

2. Avec *[NO]* et *[YES]*, sélectionnez un emplacement libre dans la mémoire pour sauvegarder l'enregistrement.

   Les emplacements de la mémoire déjà occupés apparaissent à l'écran comme « r-x ». Ces enregistrements peuvent être écrasés à tout moment, mais ne peuvent pas être récupérés par la suite.

3. Appuyez une nouvelle fois sur *[RECORD]* pour préparer le piano numérique à l'enregistrement.

   ⇨ Les LED de la touche *[START/STOP]* clignotent.

4. Si vous le souhaitez, sélectionnez un accompagnement (style *Chapitre 7.19.1 « Sélection de style » à la page 28* ou voix *Chapitre 7.11 « Sélection des voix » à la page 24*) et définissez le tempo pour l'enregistrement (*Chapitre 7.7 « Tempo » à la page 21*).

7.21.2 Enregistrement

1. **Enregistrement sans accompagnement**

   L'enregistrement débute dès que la première note est jouée.

2. **Enregistrement avec accompagnement**

   En mode enregistrement, appuyez sur la touche *[START/STOP]* pour lancer l'enregistrement. Le mode accord (A.B.C) est également activé de manière automatique.

   L'enregistrement commence dès que le premier accord est joué sur la zone du clavier à gauche du point Split (*Chapitre 7.5 « Détermination du point Split » à la page 20*), destinée aux accords.

7.21.3 Arrêt de l'enregistrement

La touche *[RECORD]* permet d'annuler ou de terminer à tout moment l'enregistrement.

Celui-ci est automatiquement sauvegardé dans l'appareil. L'écran affiche « --- ». Une fois l'enregistrement terminé, la LED de la touche *[RECORD]* s'éteint.

Si la capacité de la mémoire est atteinte, l'enregistrement est interrompu automatiquement et les données enregistrées sont sauvegardées. Pendant la sauvegarde, le témoin clignote rapidement. L'écran affiche « FUL ».

7.21.4 Lecture d'un enregistrement

1. Appuyez sur la touche *[PLAY/STOP]* pour passer au mode lecture des morceaux de l'utilisateur.
2. Avec *[NO]* et *[YES]*, sélectionnez un des enregistrements de la mémoire (« *P-1* » … « *P-5* »).
3. Appuyez sur la touche *[PLAY/STOP]* pour lire le morceau de l'utilisateur.

   ⇨ La LED de la touche *[PLAY/STOP]* est allumée.
4. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur la touche *[PLAY/STOP]*.

   ⇨ La LED de la touche *[PLAY/STOP]* s'éteint.

7.21.5 Effacer des enregistrements

1. En appuyant sur *[PLAY/STOP]*, passez au mode lecture de morceaux de l'utilisateur.
2. Avec *[NO]* et *[YES]*, sélectionnez l'enregistrement que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez sur *[RECORD]*.
   ⇨ Sur l'écran apparaît une question de confirmation *« dEL »*.
4. Confirmez avec *[YES]* pour effacer l'enregistrement. Avec *[NO]*, le processus est interrompu.

7.21.6 Effacement de tous les enregistrements

1. Éteignez le piano numérique.
2. Lors du redémarrage, maintenez les touches *[RECORD]* et *[PLAY/STOP]* enfoncées.
   ⇨ Aucune question de sécurité n'est posée lors de la suppression des morceaux de l'utilisateur.

7.22 Variantes de gammes historiques

Cette fonction vous permet d'expérimenter avec diverses gammes historiques lorsque vous jouez certains genres musicaux qui ne sont pas composés sur la base de la gamme tempérée.

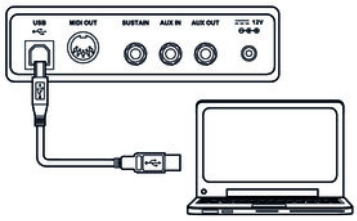
1. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[SCALE]* pour passer au mode « Gammes historiques ». L'écran affiche brièvement *« on »* et passe ensuite au dernier réglage. La gamme historique *« 001 »* (Pythagore) est réglée par défaut.
2. Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et sélectionnez avec les touches de piano *[SCALE]* et *[TYPE]* la gamme historique souhaitée : celle de Pythagore, les gammes naturelles majeures et mineures, le tempérament mésotonique, la gamme tempérée de Werckmeister et les tempéraments inégaux de Kirnberger.
3. Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et sélectionnez avec les touches de piano *[SCALE]* et *[ROOT]* la basse fondamentale de la gamme choisie.
4. Appuyez une nouvelle fois sur *[SCALE]* pour quitter le mode « Gammes historiques ».

7.23 Fonctions MIDI

7.23.1 MIDI - Qu'est-ce que c'est ?

MIDI est l'abréviation de « Musical Instrument Digital Interface » et c'est l'interface standard entre un ordinateur et des instruments électroniques. Le port USB et la prise de sortie MIDI du piano numérique peuvent servir au transfert de données MIDI vers un ordinateur ou un autre appareil USB.

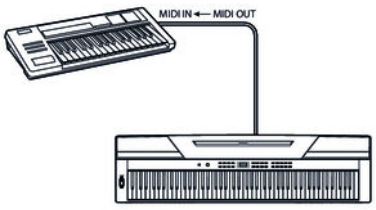
7.23.2 Connexion USB



1. Branchez le port USB du piano numérique vers le port USB de l'ordinateur en utilisant un câble USB standard (non inclus).
2. Veuillez prendre note des mesures à observer indiquées ci-après en cas de connexion USB d'instruments à un ordinateur. Sinon, l'instrument ou l'ordinateur risquent de se planter, ce qui impliquera une perte éventuelle de données. Si un plantage avait lieu, coupez l'instrument et l'ordinateur et relancez-les quelques secondes après.

– *Réactivez l'ordinateur si celui-ci est en mode stand-by ou veille avant de brancher le câble USB.*
– *Établissez la connexion USB entre l'ordinateur et le piano avant d'allumer l'instrument.*

7.23.3 Connexion MIDI



Dans le cas de connexions MIDI, l'appareil qui commande les autres est dénommé « Master » (maître). Un appareil commandé via MIDI est appelé l'esclave ou « Slave ». La sortie MIDI OUT du maître est reliée à l'entrée MIDI IN de l'esclave.

7.23.4 Réglage des contrôleurs

Le piano numérique dispose de trois contrôleurs intégrés pour la commande d'un autre appareil.

1. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[MIDI MODE]* pour passer en mode MIDI.
   ⇨ La LED de la touche *[PLAY/STOP]* est allumée.
2. Appuyez sur *[MIDI EDIT]* pour passer au mode éditeur.
3. Avec *[CTRL 1]*, *[CTRL 2]* et *[CTRL 3]*, activez le contrôleur que vous souhaitez régler.

4. **Commandes MIDI**

Appuyez sur *[COMMAND]* pour activer la sélection des commandes MIDI. L'écran affiche les réglages actuels, le point qui suit l'affichage de *[VOICE]* clignote.

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et via les touches de piano *[0]* … *[9]* de la partie *[MIDI]*, saisissez le numéro de la commande MIDI que vous souhaitez assigner au contrôleur actif :

Numéro	Affichage	Commande MIDI
000 … 127	*« 0.00 » … « 1.27 »*	Commande MIDI standard
128	*« .Cn »*	Changement de programme
129	*« .dn »*	Aftertouch
130	*« .En »*	Molette Pitch Bend

5. **Valeurs MIDI**

Appuyez sur *[DATA]* pour saisir une valeur MIDI. L'écran affiche le réglage actuel, le point qui suit l'affichage de *[STYLE]* clignote.

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et saisissez une valeur comprise entre 000 … 127 au moyen des touches de piano *[0]* … *[9]* de la partie *[MIDI]*.

6. **Attribution de canaux**

Appuyez sur *[CHANNEL]* pour attribuer un canal MIDI. L'écran affiche le réglage actuel, le point qui suit l'affichage de *[SONG]* clignote.

Maintenez la touche *[SHIFT]* enfoncée et saisissez un numéro de canal valeur compris entre 01 … 16 au moyen des touches de piano *[0]* … *[9]* de la partie *[MIDI]*.

7. Réglez les autres canaux comme décrit.

8. Avec *[EXIT]*, vous quittez le mode d'édition.

7.23.5 Attribuer un contrôleur

1. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[MIDI MODE]* pour passer en mode MIDI.

⇨ La LED de la touche *[PLAY/STOP]* est allumée.

2. Avec *[CTRL 1]*, *[CTRL 2]* et *[CTRL 3]*, sélectionnez le contrôleur auquel vous souhaitez envoyer les données MIDI.

⇨ La LED de la touche correspondante clignote pendant l'envoi des données MIDI. Une fois toutes les données transmises, la LED est allumée en continu.

3. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour réitérer l'envoi des données.

4. Appuyez simultanément sur *[SHIFT]* et *[MIDI MODE]* pour quitter le mode MIDI.

7.24 Réglages d'usine

Procédez comme suit pour remettre les réglages aux valeurs d'usine :

1. Éteignez le piano numérique.
2. Lors du redémarrage, maintenez les touches *[YES]* et *[NO]* enfoncées.
   ⇨ Tous les morceaux et réglages de l'utilisateur peuvent être supprimés ou réinitialisés sans question de sécurité. L'écran affiche « --- ».

8 Exercices et morceaux en démo

N°	Nom		N°	Nom
001	Waltz in A Flat Op.39, No.15		031	Mazurka
002	The Happy Farmer		032	Minuet 1
003	Etude		033	Minuet 2
004	Dance Of The Four Swans From „Swan Lake“		034	Minuet 3
005	Carmen Suite No.2 Habanera		035	Minuet In G
006	A Little Polish Dance		036	Neapolitan Song
007	Jesus Saviour Pilot Me		037	Prelude
008	Old Macdonald Had A Farm		038	Salut D' Amour
009	O Sole Mio		039	Pizzicato Polka
010	Wedding March From „Lohengrin“		040	Piano Sonata No.11 in A major K331 I.
011	2-Part Invention No.13 In A Minor BWV 784		041	Op30 No .6 F sharp minor Venetian Gondola Song
012	Turkish March		042	Duke Aria From „The Rigoletto“
013	Italian Polka		043	Burgmuller Op.100 No.15– Ballade
014	Musette		044	Spinning Song
015	Bourree		045	In The Theatre
016	To A Wild Rose		046	Alfredo and Violetta Column Tower Duet
017	Away In A Manger		047	Come Back To Sorrento
018	Fur Elise		048	Piano Sonatina In F Major
019	Marriage Of Figaro		049	Tchaikovsky Waltz
020	Angels We Have Heard On High		050	Military March No.1 In D Major
021	Waltz		051	Als Die Alte Mutter Mich Noch lehrte Singen
022	America The Beautiful		052	Etude on Leger Lines 1
023	Did You Ever See A Lassie		053	Etude on Leger Lines 2
024	Arabesque		054	At the Ball
025	Old France		055	Dancing Raindrops
026	Santa Claus Is Coming To Town		056	From a Story Book
027	Music Box Dancer		057	Comin' 'Round the Mountain
028	Symphony No.9 In E Minor Large From „The New World“		058	Song of the Brook
029	Larghetto		059	Puck
030	French Suites		060	Cotton-pickin' Fingers

Demos

N°	Nom
001	Fantasia
002	Chpn_op25_no1

9 Liste des styles

N°	Nom		N°	Nom		N°	Nom
001	Romantic 8beat		018	Jazz 3		035	Jazz Blues
002	Pop 8Beat		019	Jazz 4		036	Piano Beat
003	Slow Rock		020	Jazz 5		037	Piano Bar
004	Lyric 3Beat		021	Boogie		038	Pop 1
005	Pop Waltz		022	Jive		039	Pop 2
006	Slow Waltz		023	Dixland		040	Pop 3
007	Waltz 1		024	Latin		041	Pop 4
008	Waltz 2		025	Tango		042	Pop Country
009	Waltz 3		026	Lambada		043	Pianist 1
010	Vienna Waltz		027	Samba		044	Pianist 2
011	March 1		028	ChaCha		045	Ballad 1
012	March 2		029	Beguine		046	Ballad 2
013	Polka		030	Salas		047	Ballad 3
014	Italian Polka		031	Pop Bossa		048	Ballad 4
015	Jazz Pub		032	Blues 1		049	6/8 Ballad
016	Jazz 1		033	Blues 2		050	6/8 Ballad 2
017	Jazz 2		034	Blues 3			

10 Liste des voix

N°	Nom		N°	Nom		N°	Nom
Piano			008	Vibraphone		**Guitar**	
001	Grand Piano		**Organ**			016	Acoustic Guitar (nylon)
002	Grand Piano 2		009	Percussive Organ		017	Electric Guitar (clean)
003	Ele. Piano		010	Drawbar Organ		**Bass**	
004	Ele. Piano 2		011	Church Organ		018	Electric Bass (finger)
005	Ele. Piano 3		012	Reed Organ		**Strings & Orchestral Instruments**	
006	Harpsichord		013	Rock Organ		019	String Ensembles
Chromatic Percussion			014	Accordion		020	Synth Strings
007	Clavi		015	Harmonica			

11 Implémentation MIDI

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
Basic Channel	Default	1	ALL	
	Changed	1-16	1-16	
Mode	Default	No	Mode 3	
	Messages	No	Mode 3	
	Altered	**********	No	
Note Number	Note	0 – 127	0 – 127	
	True voice	********	0 – 127	
Velocity Note	Note ON	Yes, 9nH, v = 1 – 127	Yes, 9nH, v = 1 – 127	
	Note OFF	No, 9nH, v = 0	Yes, 9nH, v = 0 or 8nH, v = 0 – 127	
After Touch	Keys	No	No	
	Channels	No	No	
Pitch Bend		No	Yes	
Control Change	0	Yes	Yes	Bank Select
	1	No	Yes	Modulation
	5	No	Yes	Portamento Time
	6	Yes	Yes	Data Entry
	7	Yes	Yes	Volume
	10	No	Yes	Pan
	11	No	Yes	Expression
	64	Yes	Yes	Sustain Pedal
	65	No	Yes	Portamento ON/OFF
	66	Yes	Yes	Sostenuto Pedal
	67	Yes	Yes	Soft Pedal
	80	No	Yes	Reverb Program
	81	No	Yes	Chorus Program
	91	Yes	Yes	Reverb Level
	93	Yes	Yes	Chorus Level
	120	No	Yes	All Sound Off
	121	No	No	Reset All Controllers
	123	Yes	Yes	All Notes Off

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
Program Change	True #	Yes **********	Yes 0 – 127	
System Exclusive		No	Yes	
System Common	Song Position Pointer	No	No	
	Song Select	No	No	
	Tune Request	No	No	
System Real Time	Clock	Yes	No	
	Commands	No *1	No *1	
Aux Messages	Local ON/OFF*	No	No	
	ALL Notes OFF	Yes	Yes	
	Active Sensing	Yes	Yes	
	System Reset	No	Yes	

Mode canal MIDI

	POLY	MONO
OMNI ON	Mode 1	Mode 2
OMNI OFF	Mode 3	Mode 4

12 Données techniques

Clavier	88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux
Polyphonie	64 voix
Voix	20
Styles	50
Exercices	60
Morceaux en démo	2
Raccords pour pédales	soft, sostenuto, sustain
Connexions	2 × casque (prise jack 6,35 mm), AUX IN, AUX OUT, USB, MIDI out
Haut-parleurs	2 × 10 W / 4 Ω
	2 × 25 W / 8 Ω
Alimentation	230 V ~ (AC)
Dimensions (L × H × P)	1510 mm × 230 mm × 480 mm
Couleur	noir
Poids	12,1 kg

13 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veuillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

Fiche jack tripolaire en 6,35 mm (stéréo, asymétrique)

1	Signal (à gauche)
2	Signal (à droite)
3	Terre

14 Protection de l’environnement

Recyclage des emballages

Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d’une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu’ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l’emballage.

Recyclage de votre ancien appareil

Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l’intermédiaire d’une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de